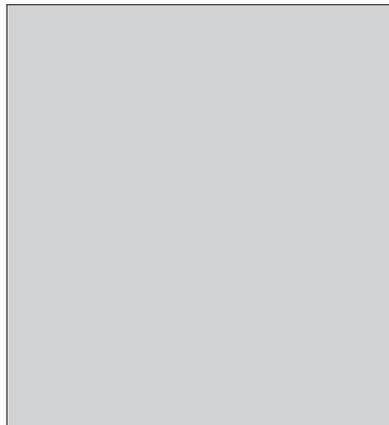
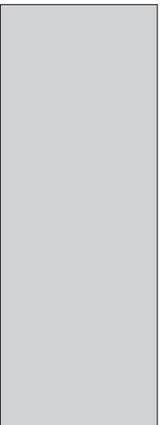
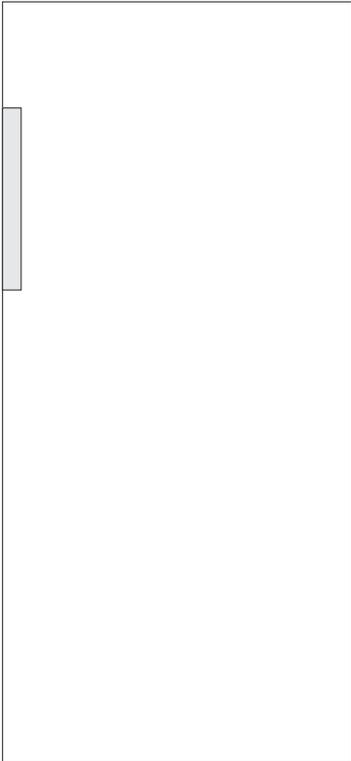
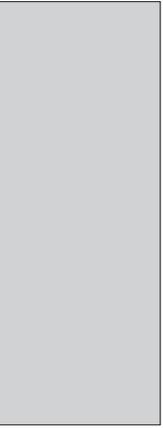


**ISTRUZIONI**  
**DETTAGLIATTE** PER  
L'USO DEL FRIGORIFERO  
CON CONGELATORE



Ringraziandovi per la fiducia accordataci con l'acquisto di un nostro prodotto vi auguriamo una totale soddisfazione nell'utilizzo.

**L'apparechio è destinato solo per l'attività casalinga.**

**La parte inferiore è rappresentata dal frigorifero** destinato all'uso domestico per la conservazione degli alimenti freschi alla temperatura superiore a 0°C.

**La parte superiore è rappresentata dal congelatore** destinato alla lunga conservazione degli alimenti freschi e quelli surgelati (da un'anno - dipende dal tipo di alimento). Lo spazio interno è contrassegnato con le quattro stelle.

# INDICE

<b>4 AVVERTENZE IMPORTANTI</b>	<b>INTRODUZIONE</b>
<b>8 CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO DEI FRIGORIFERI E DEI CONGELATORI</b>	
<b>9 DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO</b>	<b>DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO</b>
<b>10 POSIZIONAMENTO E COLLEGAMENTO</b>	
<b>12 CAMBIAMENTO DEL VERSO DI APERTURA DELLO SPORTELLO</b>	
<b>15 GESTIONE DELL'APPARECCHIO</b>	
<b>17 PARTI INTERNE ED ACCESSORI DEL FRIGORIFERO-CONGELATORE</b>	
<b>21 DISPOSIZIONE CONSIGLIATA DEGLI ALIMENTI NELL'APPARECCHIO</b>	<b>CONSERVAZIONE E CONGELAMENTO DI ALIMENTI CONGELATI</b>
<b>22 CONSERVAZIONE DI ALIMENTI NEL FRIGORIFERO</b>	
<b>23 CONSERVAZIONE DI ALIMENTI NEL CASSETTO DELLA ZONA FRESHZONE</b>	
<b>24 CONGELAMENTO E CONSERVAZIONE DI ALIMENTI CONGELATI</b>	
24 Il processo di congelamento	
25 Avvertenze importanti riguardo il congelamento di alimenti freschi	
25 Conservazione di alimenti congelati industrialmente	
26 Tempi di conservazione degli alimenti congelati	
26 Scongelamento degli alimenti congelati	
<b>27 SBRINAMENTO</b>	<b>SBRINAMENTO E PULIZIA</b>
<b>28 PULIZIA</b>	
<b>29 INCONVENIENTI E RIMEDI</b>	<b>ALTRO</b>
<b>30 LIVELLI DI RUMORE</b>	

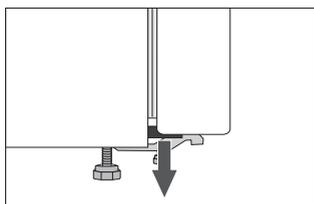
# AVVERTENZE IMPORTANTI



Si consiglia l'uso dell'apparecchio ai bambini di età di otto anni e più e alle persone con capacità fisiche, sensoriali e mentali ridotte o con conoscenza e esperienze lacunose sotto l'adatto controllo o a condizione che abbiano ricevuto adatte istruzioni per l'uso sicuro dell'apparecchio e capiscano i potenziali pericoli associati a tale uso. I bambini non devono giocare con l'apparecchio e non devono fare pulizia dell'apparecchio e eseguire lavori di manutenzione senza il controllo dovuto.

Prima di inserire l'apparecchio leggere con attenzione le istruzioni per assicurare l'uso corretto e sicuro dello stesso. Le istruzioni sono adattate ai diversi tipi/modelli di apparecchi, per questo motivo possono contenere anche le descrizioni delle regolazioni e degli accessori che il vostro apparecchio non possiede.

Rimuovere l'imballo per la protezione dell'apparecchio ossia dei singoli componenti durante il trasporto.



Togliere i distanziali posti sugli spigoli dello sportello. Inserire al loro posto i tappi allegati (solo alcuni modelli).

Prima del collegamento all' impianto elettrico lasciare l' apparecchio spento in posizione verticale per circa 2 ore. In tale modo saranno ridotte le possibilità di malfunzionamenti del circuito refrigerante dovuti al trasporto.

Il collegamento all' impianto elettrico e la messa a terra devono essere eseguiti in conformità con gli standard e norme vigenti.

Non tenere nell'apparecchio materie esplosive, come bombole aerosol a gas propellente infiammabile.

L'apparecchio non deve essere utilizzato all'aperto e esposto al pioggia.

Prima di effettuare pulizia, disinserire obbligatoriamente l'alimentazione elettrica (estrarre il cavo di alimentazione dalla presa elettrica).

Il cavo di alimentazione danneggiato dovrà essere sostituito dal servizio di assistenza o da personale qualificato.

In caso di inattività prolungata dell' apparecchio premere il tasto per disinserire l'alimentazione elettrica. Svuotare, sbrinare e pulire l'apparecchio e lasciare lo sportello socchiuso.

Se l' illuminazione LED non funziona contattare il servizio di assistenza. Non riparare l'illuminazione LED da solo a causa del pericolo di alta tensione!

Nella cura per l' ambiente, conferire l' apparecchio al termine della sua vita operativa ai punti di raccolta autorizzati per gli elettrodomestici dismessi.

I nostri materiali di imballo sono ecocompatibili, riciclabili, depositabili o smaltibili senza rischi per l'ambiente.

La targhetta con i dati principali si trova all'interno dell'apparecchio. Se i dati sono riportati in lingua inadeguata sostituire la targhetta con quella allegata.

**AVVERTENZA!** Non ostruire le aperture di ventilazione dell'apparecchio o del mobile da incasso e mantenerle sempre pulite e disimpegnate.

**AVVERTENZA!** Per lo sbrinamento non utilizzare dispositivi meccanici o altri metodi, tranne quelli consigliati dal produttore.

**AVVERTENZA!** Durante l'installazione, pulizia e rimozione dell'apparecchio fare attenzione a non danneggiare l'isolamento o componenti del circuito refrigerante. In tale modo si previene anche la polluzione dell'ambiente.

**AVVERTENZA!** Non utilizzare elettrodomestici elettrici all'interno dell'apparecchio tranne quelli consentiti dal produttore dell'apparecchio frigorifero- congelatore.



Il simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve essere portato nel punto di raccolta appropriato per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche.

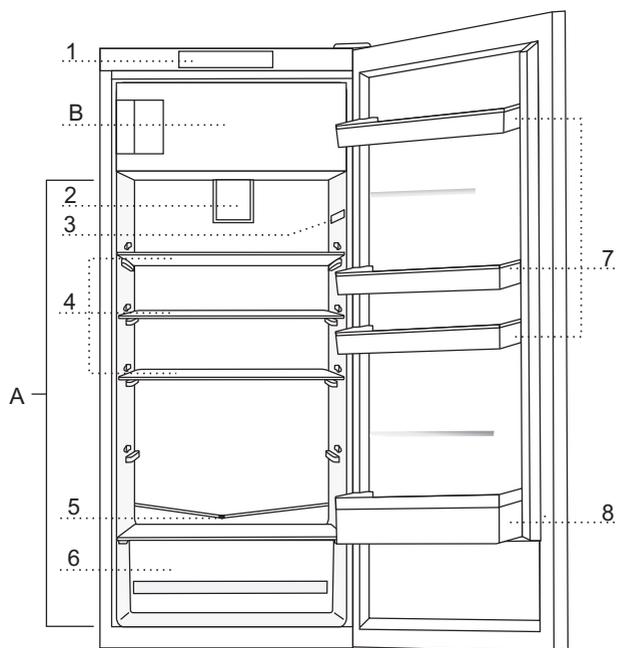
Provvedendo a smaltire questo prodotto in modo appropriato, si contribuisce a evitare potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute, che potrebbero derivare da uno smaltimento inadeguato del prodotto. Per informazioni più dettagliate sul riciclaggio di questo prodotto, contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti o il negozio in cui è stato acquistato il prodotto.

# CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO DEI FRIGORIFERI E DEI CONGELATORI

---

- Posizionare l'apparecchio come descritto nelle istruzioni d'uso.
- Non aprire lo sportello più frequentemente del necessario.
- Verificare periodicamente se la circolazione d'aria dietro l'apparecchio è indisturbata.
- Il condensatore sulla parete posteriore d'apparecchio deve essere sempre pulito (vedi capitolo Pulizia apparecchio).
- La guarnizione vecchia o danneggiata deve essere sostituita al più presto possibile.
- Gli alimenti vanno conservati nelle vaschette chiuse o negli imballi adeguati.
- Prima di congelare, gli alimenti vanno raffreddati alla temperatura d'ambiente.
- Gli alimenti congelati vanno scongelati nel frigorifero.
- Togliere dal congelatore alcuni cassetti come descritto nelle istruzioni, per poter usufruire di tutto lo spazio.
- Il congelatore classico va sbrinato quando si è formata sulle superfici all'interno dell'apparecchio da 3-5 mm di brina o di ghiaccio.
- La disposizione delle mensole all'interno dell'apparecchio deve essere equilibrata e gli alimenti distribuiti in modo che assicurano una libera circolazione d'aria (prendere in considerazione il consiglio per la distribuzione di alimenti descritto nelle istruzioni d'uso).
- Negli apparecchi dotati di ventilatori, le aperture di quest'ultimi devono rimanere libere.
- Nel caso non vi servono ventilatore o ionizzatore, possono essere spenti poiché consumano altra corrente elettrica.

# DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO



## A Frigorifero

## B Congelatore

- 1 Pannello di comando
- 2 Ventilatore con ionizzatore d'aria (+ interruttore on/off)
- 3 Illuminazione LED interna
- 4 Ripiano in vetro estraibile (regolabile in altezza)
- 5 Canalino per scorrimento d'acqua scongelata
- 6 Cassetto per frutta e verdura
- 7 Contenitore sullo sportello del frigorifero regolabile in altezza
- 8 Contenitore portabottiglie

- Le parti interne del frigorifero possono differire a seconda del modello.
- I cassettei sono protetti contro l'estrazione. Per prendere il cassetto dall'apparecchio estrarlo fino al blocco, sollevarlo davanti e tirarlo fuori.

# POSIZIONAMENTO E COLLEGAMENTO

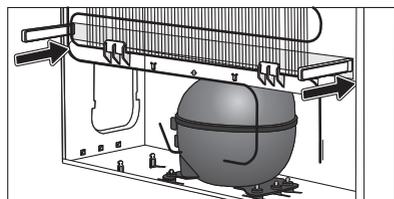
## SELEZIONE DEL LUOGO DI POSIZIONAMENTO

- Posizionare l'apparecchio in un luogo asciutto e ventilato. Per il normale funzionamento rispettare i valori di temperatura ambiente riportati nella tabella sottostante. La classe è riportata sulla targhetta di identificazione dell'apparecchio.

Classe	Temperatura
SN (subnormale)	da +10°C a +32°C
N (normale)	da +16°C a +32°C
ST (subtropic)	da +16°C a +38°C
T (tropic)	da +16°C a +43°C

**Avvertenza:** Posizionare l'apparecchio in una stanza abbastanza grande. La stanza deve avere dimensioni pari a 1 m<sup>3</sup> per ogni 8 g di refrigerante utilizzato all'interno dell'elettrodomestico. La quantità di refrigerante presente nell'elettrodomestico specifico è indicata sulla targhetta di identificazione che si trova al suo interno.

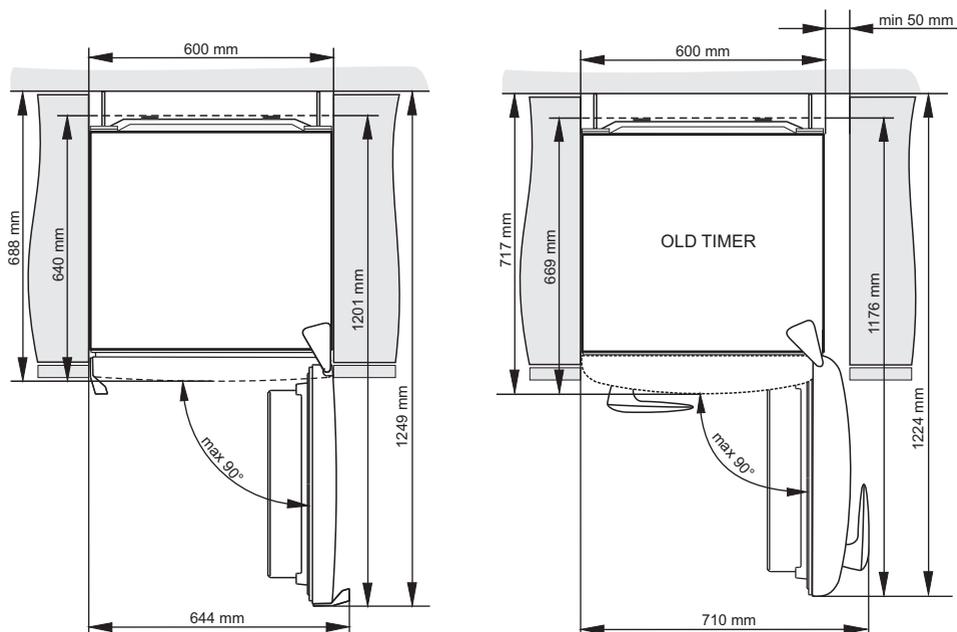
## POSIZIONAMENTO DELL'APPARECCHIO



Il posizionamento dell'apparecchio prevede la presenza di almeno due persone per prevenire il rischio di lesioni a persone e danni all'apparecchio.

- L'apparecchio deve essere posizionato su un suolo dritto, stabile e resistente. Nella parte anteriore si trovano dei piedini regolabili che aiutano a posizionare l'apparecchio dritto. Nella parte posteriore ci sono delle rotelline per un posizionamento facilitato (solo in alcuni modelli).
- Lasciare uno spazio libero di almeno 5 cm sopra l'apparecchio per consentire un efficace raffreddamento del condensatore.
- L'apparecchio viene fornito completo di due distanziali che vengono montati nella parte inferiore della carcassa per impedire il collocamento dell'apparecchio troppo vicino alla parete. L'uso dei distanziali è facoltativo. Senza l'utilizzo dei distanziali a parete il consumo di energia può essere superiore.
- No installare l'apparecchio in luogo esposto alle radiazioni solari dirette o accanto a fonti di calore. Se questo non fosse possibile, inserire una piastra isolante.

- Si può scegliere tra il libero posizionamento dell'apparecchio ed il collocamento vicino ad un altro elemento d'arredo o una parete. Valutare lo spazio necessario per aprire la porta dovendo estrarre i cassetti ed i ripiani (vedere il lay-out).



## COLLEGAMENTO DELL'APPARECCHIO

- Collegare il cavo di alimentazione dell'apparecchio ad una presa di rete con contatto di terra. I valori nominali di tensione e frequenza sono riportati sulla targhetta di identificazione.
- I collegamenti all'impianto elettrico e quello di messa a terra devono essere eseguiti in conformità con le vigenti norme e prescrizioni. Sono ammesse brevi oscillazioni di +/- 6 % rispetto la tensione nominale.

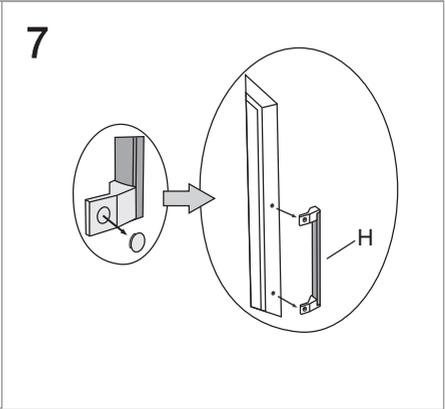
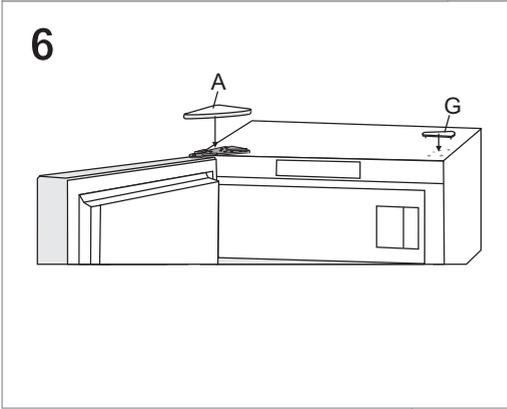
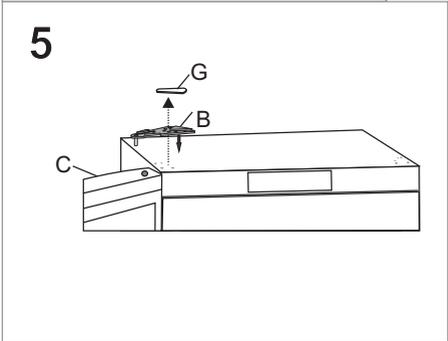
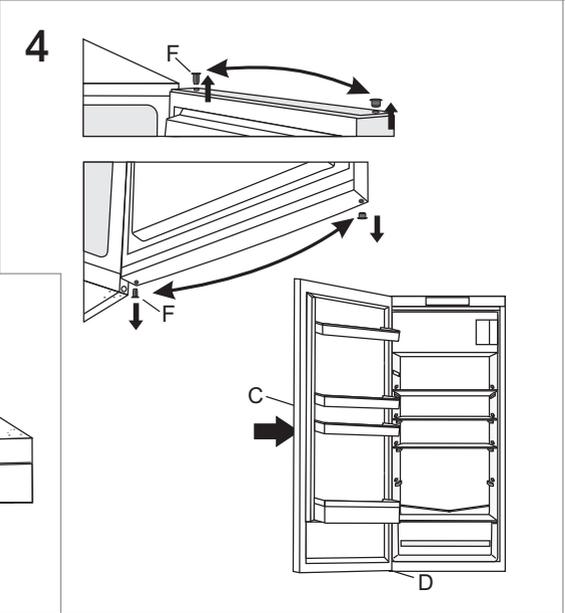
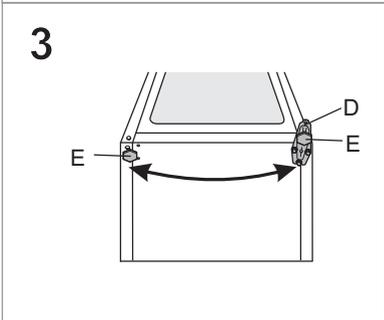
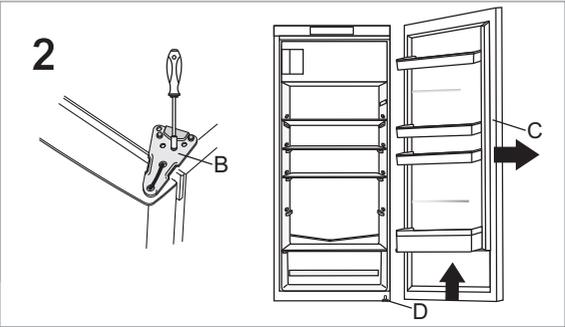
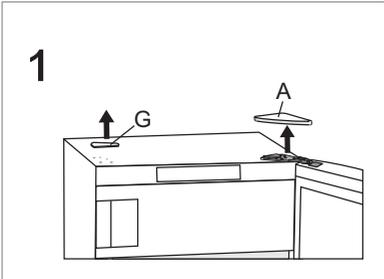
# CAMBIAMENTO DEL VERSO DI APERTURA DELLO SPORTELLO

**Attrezzi necessari: chiave a bussola n. 8, cacciavite a croce, torx 25, cacciavite a lama piatta** Il cambiamento del verso di apertura dello sportello prevede la presenza di **almeno due persone!**

1. Togliere il coperchio della cerniera superiore (A) ed il tappino coprente (G).
2. Svitare la cerniera superiore (B) e lo sportello (C) togliere dalla cerniera inferiore (D).
3. Inclinare l'apparecchio leggermente indietro (attenzione a non appoggiare l'apparecchio sul condensatore perchè potete danneggiare il sistema di raffreddamento), svitare la cerniera inferiore (D) e il piedino regolabile (E) e posizionarlo nella parte opposta. Attenzione a rimettere il supporto nella stessa posizione prima dello smontaggio.
4. Le cerniere dello sportello (F) vanno spostate nella parte opposta e lo sportello (C) posizionato sulla cerniera inferiore (D).
5. Avvitare la cerniera superiore (B) nella parte opposta.
6. Coperchio cerniera superiore (A) e tappo di copertura (G) vanno posizionati nella parte opposta.
7. Cambio maniglia (H): togliere i tappi di copertura, svitare le viti e togliere la maniglia. Togliere i tappi nella parte opposta dello sportello e fissare la maniglia. Riposizionare i tappi di copertura sulla maniglia. Sul posto dove era posizionata la maniglia vanno inseriti i tappini che sono in dotazione con le istruzioni d'uso.

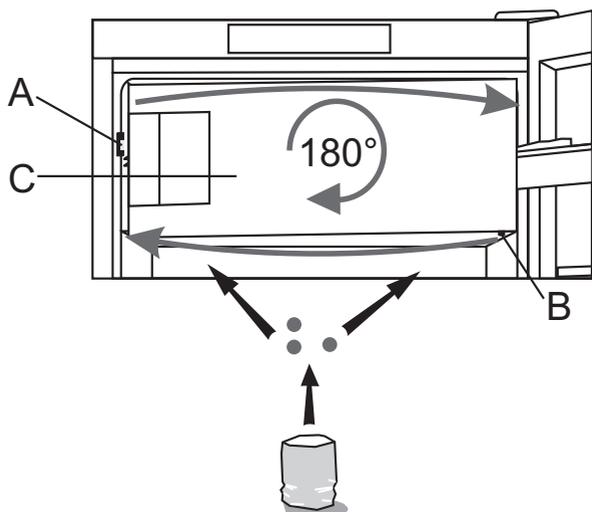


**Gli apparecchi OLD TIMER non dispongono di possibilità "porte reversibili".**

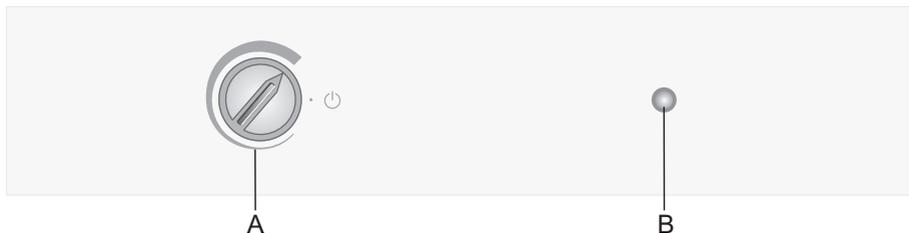


## CAMBIO SENSO DELL'APERTURA DELLO SPORTELLINO PER LO SPAZIO RISERVATO ALLE BASSE TEMPERATURE

1. Svitare la linguetta A e le cerniere dello sportellino B dell'ambiente riservato per le basse temperature e togliere lo sportellino C.
2. Girare lo sportellino per 180° e posizionarlo nella parte opposta dello spazio riservato per le basse temperature, avvitare la linguetta A e le cerniere dello sportellino B nella parte opposta.
3. I fori rimasti si chiudono con i tappi in dotazione (li trovate nel sacchetto).
4. Verificare la guarnizione dello sportello. Se non si adatta bene, lo estraete e lo girate per 180°.

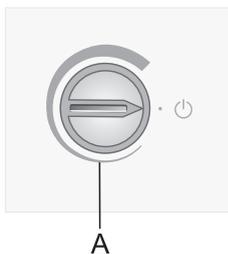


# GESTIONE DELL'APPARECCHIO



- A Pulsante per impostazione temperatura e accensione/spengimento apparecchio
- B Tasto accensione/spengimento luce

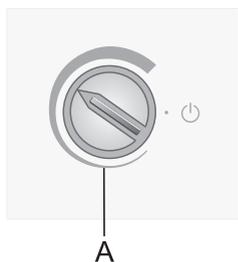
## ACCENSIONE/SPEGNIMENTO DELL'APPARECCHIO



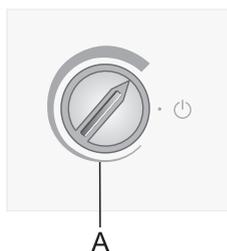
**Accensione:** Ruotare la manopola **A** in senso orario.

**Spegnimento:** ruotare la manopola **A** in senso contrario finché la freccia non coincida col simbolo ⏻ (attenzione: l'apparecchio è ancora sotto tensione).

## IMPOSTAZIONE DELLA TEMPERATURA INTERNA DELL'APPARECCHIO



- Impostare il valore di temperatura desiderato ruotando il pulsante **A** in senso orario verso destra.
- La temperatura ambiente può influenzare le temperature interne. Considerando questo fattore impostare adeguatamente la manopola **A**. Le posizioni verso la parte più spessa dell'indicazione **significano la temperatura più bassa (più freddo)**, quelle verso la parte più sottile dell'indicazione **invece la temperatura più alta (più caldo)**.

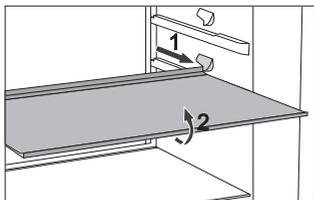


In caso di temperatura ambiente inferiore ai 16°C si consiglia di impostare la manopola **A** sulla parte più **spessa dell'indicazione**.

# PARTI INTERNE ED ACCESSORI DEL FRIGORIFERO-CONGELATORE

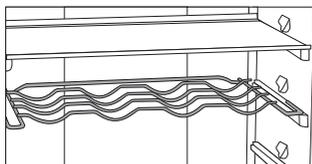
(\* Gli accessori possono variare in base al modello)

## RIPIANO



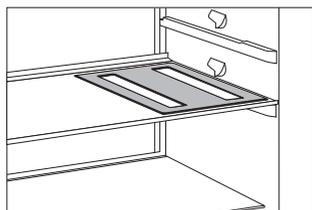
- I ripiani sono estraibili per facilitare l'accesso agli alimenti e consentire maggiore visibilità del contenuto.
- I ripiani si possono spostare a seconda delle necessità lungo le guide all'interno del frigorifero. Estrarre il ripiano quel tanto che basta, alzarlo nella parte anteriore sopra le guide e toglierlo dal frigorifero. Conservare gli alimenti facilmente deperibili nella parte posteriore del ripiano dove le temperature sono più basse.

## SUPPORTO PORTABOTTIGLIE \*



- Alcuni modelli dispongono del supporto portabottiglie che è dotato di un dispositivo di arresto per evitare di estrarlo inavvertitamente. Il portabottiglie si può estrarre solamente vuoto. Per estrarre il portabottiglie sollevarlo nella parte posteriore e tirarlo verso l'esterno. Posizionare il portabottiglie in modo che le bottiglie non impediscano la corretta chiusura della porta. Il portabottiglie può sostenere al massimo 9 bottiglie da 0,75 l nel peso totale di 14 kg - vedi l'etichetta sul lato destro all'interno dell'apparecchio.
- Il portabottiglie può contenere anche le lattine (in profondità o in larghezza).

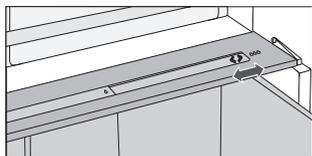
## TAPPETINO GOMMATO PER BOTTIGLIE \*



- Alcuni modelli dispongono del tappetino gommato su cui si possono sistemare le bottiglie o le lattine.
- Il tappetino si può utilizzare anche come sottopentola.

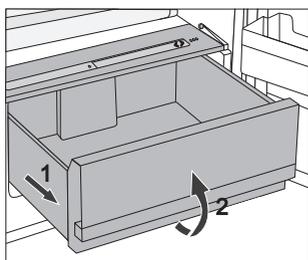
## CASSETTO FRUTTA E VERDURA CON REGOLATORE DI UMIDITÀ (CRISPZONE)

- Il cassetto sul fondo del frigorifero è la soluzione ideale per la conservazione di frutta e verdura. Con la giusta umidità protegge la frutta e la verdura dalla disidratazione. Conservare gli alimenti in imballaggi adeguati per non assumere o sprigionare odori e umidità.
- Il cassetto è dotato di un regolatore di umidità che permette di regolare l'umidità in modo da adattarsi alla quantità di cibo contenuta.



**Quantità minore di alimenti** – spingere il cursore di regolazione verso destra

**Quantità maggiore di alimenti** – spingere il cursore di regolazione verso sinistra

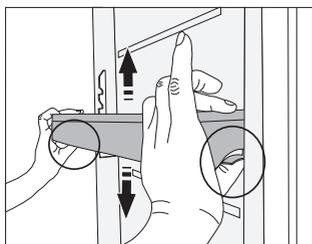


- Rimozione del cassetto:
  - Estrarre il cassetto fino al fermo, alzarlo nella parte anteriore e rimuoverlo.

## L'INTERNO DELLO SPORTELLO FRIGORIFERO

Provvisto di scomparti (mensole o contenitori) per la conservazione di formaggio, burro, uova, yogurt ed altre bustine, tubetti, scatolette ecc. Nella parte inferiore dello sportello si trova la mensola per le bottiglie.

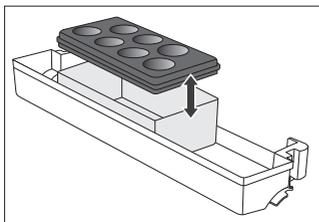
## CONTENITORI REGOLABILI SULLO SPORTELLO



I contenitori possono essere spostati a piacere secondo l'altezza senza bisogno di tirarli fuori dall'apparecchio. Premere le linguette di ciascun lato e spostare il contenitore in basso o in alto.

Per estrarre il contenitore dall'apparecchio, alzarlo fino a fermo e rimuoverlo.

## CONTENITORE (MULTIBOX)\*



- Il **MultiBox** è un pratico contenitore per conservare gli alimenti con odore intenso e mantenerli freschi più a lungo, ad esempio formaggi con muffa nobile, salumi freschi, cipolla, burro,...
  - Il contenitore è perfettamente ermetico grazie al coperchio flessibile ed impedisce la disidratazione degli alimenti e la formazione di odori all'interno del frigorifero.
- Il coperchio di chiusura si può usare anche come contenitore per uova o vaschetta per ghiaccio.
  - Volendo utilizzare il coperchio di chiusura come contenitore per uova, sistemarlo direttamente sul fondo della mensola dello sportello, la parte inferiore MultiBox aperta invece utilizzare per conservare gli alimenti in imballaggi più piccoli - paté, marmellata, diversi tubetti,...

## VENTILATORE\*

- Il ventilatore contribuisce alla distribuzione delle temperature più uniforme, al raffreddamento più veloce e riduce l'appannamento sulle superficie di deposito.
- L'attivazione del ventilatore si raccomanda come una funzione supplementare, e precisamente:
  - alla temperatura ambiente aumentata (sopra 30°C),
  - all'umidità aumentata a proposito dell'accumulazione delle gocce sugli scaffali,
  - alla conservazione delle quantità più grandi degli alimenti (raffreddamento veloce).

**Avvertenza:** quando il ventilatore è attivato, il consumo dell'energia aumenta, la temperatura nel frigorifero diminuisce e indirettamente si cambia anche la temperatura nel congelatore.

Se volete mantenere nel frigorifero la stessa temperatura, che avevate prima di attivazione del ventilatore, raccomandiamo di ruotare la manopola A verso la parte più sottile della marcatura.

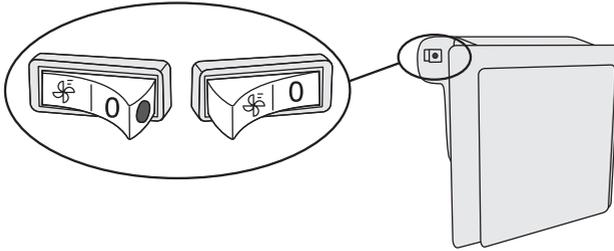
Regolazione delle temperature nel frigorifero influenza nella maniera diretta la temperatura del congelatore.

## IONIZZATORE D'ARIA (IONAIR)\*

- Lo **ionizzatore d'aria**, montato nello scomparto frigorifero dell'apparecchio, garantisce sempre aria fresca. Gli alimenti rimangono perciò freschi e saporiti più a lungo.
- Lo ionizzatore dell'aria si può attivare e disattivare con l'interruttore posizionato sulla custodia del ventilatore.

## Accensione/spengimento del ventilatore ed ionizzatore

accensione =       spegnimento = **0**



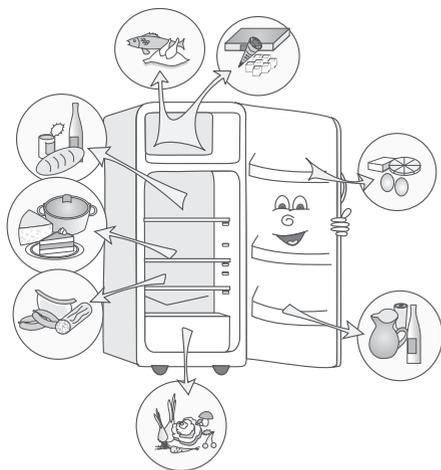
Quando il ventilatore ed ionizzatore sono accesi, sul tasto su vede un punto rosso.

# DISPOSIZIONE CONSIGLIATA DEGLI ALIMENTI NELL'APPARECCHIO

---

## Comparti frigorifero:

- **Parte superiore:** cibo conservato, pane, vino dolci...
- **parte intermedia:** latticini, alimenti già pronti, dolci, succhi, birra, alimenti cotti già preparati...
- **parte inferiore:** carne, affettati, prodotti di carne...
- **cassetto per verdura:** frutta fresca, verdura, insalata, carote, patate, cipolle, aglio, pomodori, frutta tropicale, crauti, rape...



## Comparti sportello frigorifero:

- **parte superiore/intermedia dello sportello:** uova, burro, formaggio...
- **parte inferiore dello sportello:** bevande, latine, bottiglie...

## Comparti congelatore:

- congelamento, conservazione alimenti congelati (vedi Congelamento e conservazione alimenti).

# CONSERVAZIONE DI ALIMENTI NEL FRIGORIFERO

---

## AVVERTENZE IMPORTANTI RIGUARDO LA CONSERVAZIONE DI ALIMENTI



L'uso corretto dell'apparecchio, un imballaggio adeguato degli alimenti, il mantenimento della temperatura adeguata e la cura per l'igiene degli alimenti sono gli elementi principali che influiscono sulla qualità di un alimento durante la sua conservazione.

Rispettare le date di scadenza indicate sull'imballo degli alimenti.

Conservare i cibi in frigorifero in contenitori chiusi o adeguatamente imballati per non assumere o sprigionare odori e umidità.

Non conservare nel frigorifero sostanze infiammabili, volatili o esplosive.

Le bottiglie di superalcolici vanno sistemate solo in posizione verticale e perfettamente chiuse.

Alcune soluzioni organiche, oli eterici contenuti nelle bucce di limone ed arancia, l'acido contenuto nel burro ecc. a contatto prolungato con le superfici in plastica o le guarnizioni possono causare danni ed invecchiamento precoce.

L'odore sgradevole è indicatore di sporcizia o di alimenti avariati (vedi il capitolo "Pulizia dell'apparecchio").

In caso di assenza prolungata rimuovere dal frigorifero gli alimenti facilmente deperibili.

## TEMPI DI CONSERVAZIONE DEGLI ALIMENTI

Tempi consigliati di conservazione degli alimenti in frigorifero

Alimento	Time
Uova, marinate, carne affumicata	fino a 10 giorni
Formaggio	fino a 10 giorni
Ortaggi a radice	fino a 8 giorni
Burro	fino a 7 giorni
Dolci, frutta, piatti pronti, carne cruda intera	fino a 2 giorni
Pesce, carne trita, frutti di mare	fino a 1 giorno

# CONSERVAZIONE DI ALIMENTI NEL CASSETTO DELLA ZONA FRESHZONE

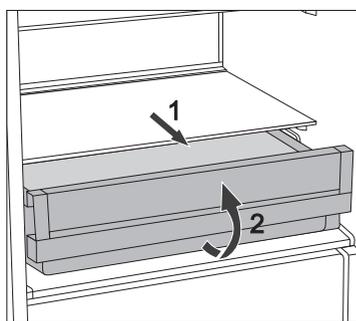
---

Gli alimenti conservati nel cassetto della zona **FreshZone** conservano più a lungo la freschezza, il sapore ed i valori nutritivi rispetto ai frigoriferi classici.

Questo modo di conservazione riduce al minimo il deperimento e l'essiccazione degli alimenti mantenendo frutta e verdura più fresca e naturale.

Per un funzionamento ottimale il cassetto deve essere perfettamente chiuso.

- La premessa essenziale per la qualità ed una lunga conservazione è la freschezza degli alimenti: controllare gli alimenti al momento dell'acquisto.
- Conservare gli alimenti in contenitori chiusi o adeguatamente imballati per non assumere o sprigionare odori e umidità.
- Prelevare l'alimento dal cassetto 30-60 minuti prima dell'utilizzo, in modo che possa sviluppare l'aroma ed il sapore giusto alla temperatura ambiente.
- Alimenti non indicati per conservare nel cassetto della zona **FreshZone** in quanto sensibili al freddo: ananas, avocado, banane, olivi, patate, melanzane, cetrioli, fagioli, peperoni, meloni, anguria, zucche,...



- Rimozione del cassetto:
  - estrarre il cassetto fino al fermo
  - alzarlo nella parte inferiore e rimuoverlo!

# CONGELAMENTO E CONSERVAZIONE DI ALIMENTI CONGELATI

---

## IL PROCESSO DI CONGELAMENTO



La quantità massima di congelamento di alimenti freschi alla volta è riportata sulla targhetta di identificazione dell'apparecchio. Una quantità maggiore compromette la qualità di congelamento, ma anche la qualità degli alimenti già congelati.

- 24 ore prima di procedere al congelamento di cibi freschi nel prodotto, premere il pulsante di congelamento rapido:
  - ruotare la manopola **A** verso la parte più spessa dell'indicazione;

Evitare di sistemare gli alimenti da congelare a diretto contatto con gli alimenti già congelati.

- Per congelare minori quantità (1-2 kg) l'attivazione della funzione di congelamento intensivo non è necessaria.
- Alla fine del congelamento ruotare la manopola **A** sull'impostazione desiderata.

# AVVERTENZE IMPORTANTI RIGUARDO IL CONGELAMENTO DI ALIMENTI FRESCI



Refrigerare solamente alimenti indicati. Osservare che gli alimenti siano di ottima qualità e freschi.

Scegliere l'imballaggio giusto ed imballare bene l'alimento.

L'imballaggio deve essere resistente all'aria e all'umidità per conservare inalterata la freschezza degli alimenti ed il contenuto di vitamine.

Riportare sull'imballo dell'alimento il tipo, la quantità e la data di congelamento.

Per ottenere un migliore e più rapido congelamento, dividere gli alimenti in piccole porzioni. Lasciar sempre raffreddare gli alimenti caldi prima di introdurli nell'apparecchio.

## CONSERVAZIONE DI ALIMENTI CONGELATI INDUSTRIALMENTE

- Seguire le istruzioni del produttore per la conservazione e l'utilizzo degli alimenti congelati. Rispettare la temperatura e la data di scadenza riportate sulla confezione,
- Scegliere gli alimenti in confezioni intatte, conservate in congelatori a temperatura  $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$  o inferiore.
- Diffidare delle confezioni coperte di brina: è segno che hanno subito diversi scongelamenti e che la loro qualità è alterata.
- Proteggere gli alimenti durante il trasporto per evitare lo scongelamento.. L'aumento della temperatura accorcia il tempo di conservazione e altera la qualità degli alimenti.

# TEMPI DI CONSERVAZIONE DEGLI ALIMENTI CONGELATI

## TEMPI CONSIGLIATI DI CONSERVAZIONE DEGLI ALIMENTI IN CONGELATORE

Alimento	Time
Frutta, carne di manzo	da 10 a 12 mesi
Verdura, carne di vitello, pollame	da 8 a 10 mesi
Selvaggina	da 8 a 8 mesi
Carne suina	da 8 a 6 mesi
Carne trita	4 mesi
Pane, dolci, piatti pronti, pesce magro	3 mesi
Frattaglie	2 mesi
Salsicce affumicate, pesce grasso	1 mese

## SCONGELAMENTO DEGLI ALIMENTI CONGELATI

Il congelamento degli alimenti non uccide i microorganismi. Nel momento in cui il cibo viene scongelato si attivano nuovamente e velocemente facendo deperire velocemente l'alimento. Perciò consumare al più presto gli alimenti scongelati o parzialmente scongelati.

Lo scongelamento parziale riduce il valore nutritivo degli alimenti, specialmente della frutta e della verdura nonché dei piatti pronti.

# SBRINAMENTO

---

## SBRINAMENTO AUTOMATICO DEL FRIGORIFERO

Il vano frigorifero non necessita di sbrinamento, perché il ghiaccio sulla parete interna posteriore si sbrina automaticamente.

Quando il compressore non è in funzione, il ghiaccio formatosi si sbrina. Le goccioline defluiscono attraverso l'apertura sulla parete posteriore del frigorifero in un raccogliatore dove evaporano.

Se sulla parete interna posteriore si forma uno strato eccessivo di brina (3-5 mm), spegnere l'apparecchio ed eseguire lo sbrinamento manuale del frigorifero.

## SBRINAMENTO DEL CONGELATORE CLASSICO

- Eseguire lo sbrinamento del congelatore quando si forma uno strato di circa 3-5 mm di brina o ghiaccio.
- 24 ore prima di procedere allo sbrinamento attivare la funzione di congelamento intensivo per congelare ancora di più gli alimenti (vedi capitolo "Processo di congelamento").

Trascorso questo tempo prelevare gli alimenti congelati dal congelatore e proteggerli adeguatamente per evitare lo scongelamento.

- Spegnere l'apparecchio (vedi il capitolo "Accensione/spegnimento dell'apparecchio") e disinserire il cavo di alimentazione dalla presa di corrente.
- Non usare spray deghiaccianti per lo sbrinamento perché possono intaccare le parti in plastica e sono nocivi alla salute.
- Per rimuovere il ghiaccio o la brina non usare coltelli o altri oggetti affilati per non danneggiare il circuito refrigerante.
- Per accelerare la procedura di sbrinamento collocare una pentola d'acqua calda sul ripiano in vetro.
- Pulire ed asciugare l'interno dell'apparecchio (vedi il capitolo "Pulizia dell'apparecchio").
- Prima di riporre gli alimenti nel congelatore, accendere l'apparecchio e ruotare la manopola **A** sull'impostazione desiderata.

# PULIZIA

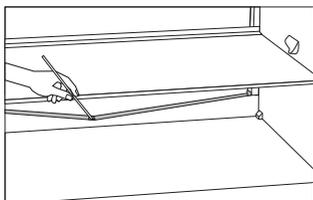
---

**Prima di eseguire operazioni di pulizia disinserire l'alimentazione elettrica** – spegnere l'apparecchio (vedi il capitolo "Accensione/spegnimento dell'apparecchio") ed estrarre il cavo di alimentazione dalla presa elettrica.

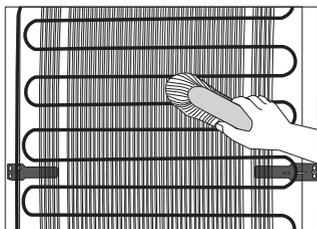
- Per la pulizia usare un **panno morbido**. Per non danneggiare le superfici, **evitare di usare detersivi abrasivi, acidi e diluenti**.

Per pulire le **superfici esterne** dell'apparecchio usare acqua o una blanda soluzione di sapone. Per pulire le superfici laccate e in alluminio usare acqua tiepida e detersivo neutro. È consentito l'uso di detersivi a basso contenuto di alcol (ad esempio detersivi per vetri). Non usare detersivi a base di alcol per pulire materiali in plastica.

Per **pulire l'interno** dell'apparecchio usare acqua tiepida ed eventualmente un po' di **aceto**.



- Sotto la piastra refrigerante che serve a raffreddare l'interno del frigorifero, si trova il canaletto ed il foro dove confluisce l'acqua sbrinata. Controllare frequentemente il canaletto e il foro ed eventualmente pulirli (ad es. con una cannucia).
- I depositi di ghiaccio o brina dello spessore di 3-5 mm aumentano il consumo di elettricità perciò rimuoverli regolarmente. Non usare oggetti affilati, diluenti e spray.



- Tenere **il condensatore**, montato sulla parete posteriore dell'apparecchio, sempre pulito da polvere, depositi e vapori di cucina. Spolverare periodicamente con una spazzola a setole morbide o con l'aspirapolvere.
- Dopo i lavori di pulizia riaccendere l'apparecchio e sistemare gli alimenti negli scomparti.

# INCONVENIENTI E RIMEDI

Inconveniente:	Causa e rimedio
Il frigorifero collegato all'alimentazione elettrica non funziona:	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verificare se la presa a muro è alimentata e controllare se l'apparecchio è acceso.</li> </ul>
Il circuito refrigerante funziona senza interruzioni già da tempo:	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Temperatura ambiente troppo elevata.</li> <li>• Lo sportello è stato aperto troppo frequente o è rimasto aperto troppo a lungo.</li> <li>• Lo sportello non è chiuso correttamente (corpo estraneo che ostruisce lo sportello, sportello abbassato, controllo della guarnizione ecc.).</li> <li>• Sono stati sistemati troppi alimenti freschi in una sola volta.</li> <li>• Raffreddamento insufficiente del compressore e del condensatore. Controllare la circolazione dell'aria dietro l'apparecchio e pulire il condensatore.</li> </ul>
La formazione eccessiva di ghiaccio e brina sulla parete interna posteriore del frigorifero è causata dai seguenti fattori:	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lo sportello è stato aperto troppo frequente o è rimasto aperto troppo a lungo.</li> <li>• Introduzione di alimenti caldi nel frigorifero.</li> <li>• Contatto di alimenti o contenitori con la parete interna posteriore del frigorifero.</li> <li>• Imperfetta tenuta dello sportello.</li> <li>• Pulire ed eventualmente sostituire la guarnizione sporca o danneggiata.</li> </ul>
Formazione di condensa sul ripiano copri cassetto:	<ul style="list-style-type: none"> <li>• E' un fenomeno transitorio il quale non si può evitare durante le alte temperature nell'ambiente e l'umidità. Il fenomeno sparisce da solo quando si normalizzano la temperatura ed umidità. Consigliamo la più frequente pulizia degli cassette ed sporadica asciugatura delle gocce.</li> <li>• Aprire il regolatore di umidità.</li> <li>• Confezionare gli alimenti in sacchetti o altro tipo di imballo stagno.</li> <li>• Attivare il ventilatore, per asciugare la rugiada accumulata.</li> </ul>
Perdita d'acqua dal frigorifero:	<ul style="list-style-type: none"> <li>• L'apertura di drenaggio è intasata e l'acqua sbrinata gocciola fuori dal canaletto di deflusso dell'acqua.</li> <li>• Pulire l'apertura, ad esempio con una cannuccia.</li> <li>• Scongela manualmente lo strato troppo spesso di ghiaccio e brina (vedi il capitolo "Sbrinamento").</li> </ul>
La luce LED nel vano frigorifero non funziona:	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Se la luce LED non funziona contattare il servizio di assistenza.</li> <li>• L'illuminazione LED non può essere riparata da un privato. Pericolo di alta tensione!</li> </ul>

Se malgrado i consigli indicati, non è possibile eliminare le anomalie, contattare il servizio di assistenza più vicino ed indicare il tipo, il modello ed il numero di serie riportati sulla targhetta di identificazione all'interno dell'apparecchio.

# LIVELLI DI RUMORE

---

I frigoriferi-congelatori funzionano con un sistema di raffreddamento a compressore (in alcuni apparecchi anche ventilatore) che provocano un certo livello di rumore. Il livello di rumore dipende dalla sistemazione, dall'utilizzo corretto e dalla vita operativa raggiunta dall'apparecchio.

- **Dopo l'accensione dell'apparecchio** il rumore del compressore ovvero il fruscio causato dalla circolazione dell'acqua può essere accentuato. Non si tratta di un guasto e non influisce sulla durata dell'apparecchio. Con il funzionamento dell'apparecchio il livello sonoro di questi rumori diminuisce.
- A volte durante il funzionamento dell'apparecchio si generano anche dei **rumori insoliti e più forti** che non sono normali e spesso sono causati dal posizionamento errato dell'apparecchio:
  - Posizionare l'apparecchio su un piano stabile e solido e livellarlo correttamente.
  - L'apparecchio non deve toccare pareti o mobili vicini.
  - Verificare se l'arredo interno dell'apparecchio è sistemato correttamente in sede e controllare se eventuali bottiglie, lattine o altri recipienti si toccano causando tintinnio.
- Per il carico maggiore sul sistema di raffreddamento con la frequente apertura dello sportello, inserimento di grandi quantità degli alimenti, accensione del raffreddamento intensivo - si può verificare l'aumento della rumorosità dell'apparecchio.

CI RISERVIAMO IL DIRITTO DI EFFETTUARE MODIFICHE SENZA INFLUIRE SULLA FUNZIONALITÀ DELL'APPARECCHIO.



COOLER 4\*\_FS600\_ESS\_NEVT



it (09-16)